

# China Studienreise der SMS

11. Juni bis 2. Juli 2011

Tibet – Chengdu – Emeishan – Leshan (Beijing)



Zweiwöchiger Unterricht  
an der renommierten *Chengdu TCM Universität*, Zentrum der Arzneimitteltherapie  
und Akupunktur in Sichuan

Zugfahrt mit dem neuen Qinghai-Lhasa-Bahn von Xining nach Lhasa  
Besuch der Sehenswürdigkeiten in Tibet, Chengdu, Sichuan; (fakultativ) Beijing  
Wanderung am heiligen Berg, dem Emei-Shan

Reiseleitung:  
Velia Wortman & Josef Hummelsberger,  
Reisepreis: **ab 4.048,-- €** mit AirChina-Flug

## Fortbildung

Der Unterricht wird an der *Chengdu TCM Universität (CTCMU)* stattfinden. Diese ist berühmt für die Arzneitherapie, insbesondere die Traditionen des *Shanghanlun*. Aber ebenso werden Akupunktur, Tuina und andere Disziplinen auf höchstem Niveau gelehrt. Die CTCMU kooperiert seit 30 Jahren mit der SMS. Abseits der großen Ströme des Medizintourismus ist hier noch ein weitgehend unverfälschter Einblick in den Alltag der TCM in China möglich.

Neben dem Vertiefen der Akupunkturkenntnisse soll auch Gelegenheit zum Einüben von Puls- und Zungendiagnose sein. Sowohl für Arzneitherapie als auch Akupunktur werden herausragende Kapazitäten des Fachs Unterricht halten bzw. diesen in der Ambulanz wie in Vorlesungen folgen können.

Die Tage an der CTCMU werden sich in einen praktischen Teil in den jeweiligen Ambulanzen und in einen theoretischen mit Vorlesungen teilen. Um die Anschaulichkeit und den Lerneffekt zu erhöhen, wird das Studium in der Ambulanz in Kleingruppen von vier bis fünf Personen stattfinden. Unsere Lehrer werden Professoren und Altärzte sein. Hervorzuheben ist das engagierte, junge Dolmetscherteam aus TCM-Ärzten, diese werden ins **Englische** übersetzen.

## Reiseverlauf

Wir fliegen von München über *Beijing* nach *Xining*, der modernen Hauptstadt der Provinz *Qinghai*, bereits ein Teil des tibetischen Hochlands. Nach einem Stadtbesuch und Besichtigung des Klosters *Kumbum* und eines Zentrums für Tibetische Medizin steigen wir in die *Qinghai-Tibet-Bahn*, die uns ca. 24 Stunden durch Tibet fährt. Die *Qinghai-Tibet-Bahn* ist neu erbaut und sie führt über Bergpässe, die bis zu 5072 Meter hoch liegen. Der Zug führt an Yak-, Schaf- und Rinderherden in atemberaubender, weitgehend unberührter Berglandschaft vorbei. In *Lhasa* und *Shigatse* werden wir vieles der tibetischen Kultur erfahren und sehen.

Wir fliegen dann von Lhasa nach *Chengdu* weiter. Nach kurzer Orientierung werden wir mit dem Studium beginnen. Am Wochenende werden wir einen der heiligen Berge Chinas, den *Emeishan*, besteigen und anschließend den berühmten Buddha von *Leshan* besichtigen.

Nach einer weiteren Studienwoche in Chengdu reisen wir zurück nach Beijing. Hier besteht individuell die Möglichkeit (fakultativ, zusätzliche Kosten siehe unten), das moderne Beijing und wichtige Stätten der chinesischen Hochkultur zu sehen.

## Bescheinigung

Eine Bescheinigung für das Finanzamt zur Erklärung der Reise als berufliche Fortbildung wird nach der Reise ausgestellt, ebenso werden Fortbildungspunkte beantragt. Die Studienreise wird mit 80 UE als Fortbildung der SMS (für den CPC) anerkannt. Fortbildungspunkte (CME) werden bei der BLÄK beantragt. Die Reise ist steuerlich absetzbar.

## Das Programm im Detail (Änderungen vorbehalten!):

- 01. Tag**     **11.06.11 Sa. München-Peking**  
Abflug ab München mit Air China CA962 um 20:15 Uhr, Nonstop-Flug nach Peking  
*Alternativ mit LH zeitgleich*
- 02. Tag**     **12.06.11 So. Peking-Xining**  
Ankunft in Peking um 12:10 Uhr  
Weiterflug nach Xining: CA1233 15:45-18:25 Uhr  
Transfer ins Hotel \*\*\*\* Xining  
AE
- 03. Tag**     **13.06.11 Mo. Xining-Lhasa**  
Stadtbesuch und Kumbum Kloster  
Transfer zum Bahnhof und Zugabfahrt nach Lhasa/Tibet um 18:08 Uhr mit T27  
Schlafwagen Softsleeper (4er-Abteil!!)  
F/ME
- 04. Tag**     **14.06.11 Di. Lhasa**  
Zugankunft in Lhasa um 17:30 Uhr

- Transfer ins Hotel \*\*\*\* Lhasa
- 05. Tag 15.06.11 Mi. Lhasa**  
Potala-Palast, Johhang-Tempel, Barkor-Street  
F/ME/AE
- 06. Tag 16.06.11 Do. Lhasa-Shigatse**  
Ausflug nach Shigatse: Yamdrok-Lake, Beju Tempel in Gyangtse  
Hotel \*\*\* in Shigatse F/ME/AE
- 07. Tag 17.06.11 Fr. Shigatse-Lhasa**  
Tashilunpo Kloster und Rückfahrt nach Lhasa F/ME/AE
- 08. Tag 18.06.11 Sa. Lhasa-Chengdu**  
Drepung Kloster und Sera Kloster  
Transfer zum Flughafen und Flug nach Chengdu mit 3U8698 16:50-18:45 Uhr  
Transfer ins Hotel \*\*\*\* Chengdu ( Nähe der Uni. TCM ) F/ME/AE
- 09. Tag 19.06.11 So. Chengdu**  
Tag zur freien Verfügung bzw. TCM-Schulung-Vorbereitung  
Fakultativ: Stadtrundfahrt mit Altstadt und Jinsha-Museum; Pandazuchtstation inkl. F, AE
- 10. Tag 20.06.11 Mo. Chengdu: TCM-Schulung** F
- 11. Tag 21.06.11 Di. Chengdu: TCM-Schulung** F
- 12. Tag 22.06.11 Mi. Chengdu: TCM-Schulung** F
- 13. Tag 23.06.11 Do. Chengdu: TCM-Schulung** F
- 14. Tag 24.06.11 Fr. Chengdu: TCM-Schulung** F  
24.06.11 Fr. Chengdu-Emeishan  
Spätnachmittags ( nach der TCM-Schulung ) Busfahrt nach Emeishan  
Hotel Hongzhushan \*\*\*\*\* oder Shangrila F/AE
- 15. Tag 25.06.11 Sa. Emeishan**  
Wanderung in Emeishan und Besuch Tempelanlagen  
Seilbahn-Talfahrt  
Hotel Hongzhushan \*\*\*\*\* oder Shangrila, F/ME/AE
- 16. Tag 26.06.11 So. Emeishan-Leshan-Chengdu**  
Busfahrt nach Leshan:  
Weltgrößte Steinbuddhastatue per Bootsfahrt auf Ming-Fluß  
Rückfahrt nach Chengdu F/ME/AE
- 17. Tag 27.06.11 Mo. Chengdu: TCM-Schulung** F
- 18. Tag 28.06.11 Di. Chengdu: TCM-Schulung** F
- 19. Tag 29.06.11 Mi. Chengdu: TCM-Schulung** F
- 20. Tag 30.06.11 Do. Chengdu: TCM-Schulung** F
- 21. Tag 01.07.11 Fr. Chengdu: TCM-Schulung** F
- 22. Tag 02.07.11 Sa. Chengdu-Peking-München** F  
Transfer zum Flughafen und Flug nach Peking mit CA4113 von 08:00-10:30 Uhr  
Weiterflug mit Air China nach München, Abflug ab Peking CA961 um 13:35 Uhr, Ankunft in München um 18:45 Uhr am gleichen Tag  
*alternativ mit LH zeitgleich/ gering abweichend nach München*

F=Frühstück, ME= Mittagessen, AE= Abendessen incl.

## Reiseleitung

Die Organisation der Reise und die Reiseleitung übernehmen, Velia Wortman und Josef Hummelsberger, erfahrene Chinareisende und Ärzte. An den (touristischen) Reisezielen stehen uns deutschsprachige Fremdenführer zur Verfügung. In Chengdu sprechen die Übersetzer der CTCMU nur Englisch.

## Kosten der Reise

1. Reisepreis: **€ 4.048,-- pro Person** wenn nur mit AirChina geflogen wird (von und nach Beijing und in China)
2. Reisepreis: **€ 4.540,-- pro Person** wenn Flüge von und nach Beijing mit Lufthansa gebucht werden (fast zeitgleich, innerchinesische Flüge mit Gruppe und nur mit AirChina möglich)
3. Einzelzimmerzuschlag **€ 660,-- pro Person** (nur für Hotels)

## Wichtig:

Bei starken Schwankungen des US-\$-Kurses zum Euro, Ölpreissteigerungen/Kerosinzuschlägen/Gruppengröße unter 15 TN müssen wir uns eine Preiskorrektur vorbehalten!

## Leistungen:

- Alle internationalen und innerchinesischen Flüge in Economy class lt. Angaben
- Alle Flughafengebühren und Flugsicherheitsgebühren
- Zugfahrt von Xining nach Lhasa in der 1. Klasse (Softsleeper, im 4-er Abteil!)
- Alle Übernachtungen in den o.g. Hotels in DZ inkl. Frühstück (= F), außer Chengdu: Nur-Hotel inkl. Frühstück (Nähe der Uni. TCM Chengdu)
- Alle o.g. Abholungen und Transfers
- Verpflegungen laut Programm (F/ME/AE)
- Alle o.g. Besuchsprogramme und Ausflüge inkl. Transfers, Eintrittskarten und deutschsprachige Reiseführungen lt. Beschreibung
- Chengdu: Ausflug nach Emeishan vom 24.-26.06.2011
- Besorgung des Chinavisums (Gruppenvisum; Einzelvisum mit Aufpreis € 25,- pro P.), Einreisegenehmigung/Permit für Tibet
- Reiserücktrittskostenversicherung, Reisepreissicherungsschein
- Unterricht an der Chengdu TCM Universität 2 x 5 Tage

**Exklusiv:** persönliche Ausgaben, Trinkgelder, Getränke, Verpflegung in Chengdu/Tibet und andere Reiseversicherungen (können auf Wunsch über Herrn Zhang gebucht werden); alles, was nicht erwähnt worden ist.

## Anschlußmöglichkeiten nach / von München hinzu:

DB-Bahnanschluß: € 65,- pro Person Hin und Rückfahrt ab alle deutschen Bahnhöfen!  
LH-Anschlußflug: € 280,- pro Person Hin- und Rückflug ab alle deutschen Flughäfen!

## Fakultative Reiseverlängerung: Besuch Peking

Mindestteilnehmerzahl: 6 Personen

- 21. Tag 01.07.11 Fr. Chengdu-Peking**  
Abends Transfer zum Flughafen und Flug nach Peking mit CA1426 21:00-23:30 Uhr  
Transfer ins Hotel \*\*\*\* Peking  
F
- 22. Tag 02.07.11 Sa. Peking**  
Platz des Himmlischen Friedens und Himmelstempel; Kaiserpalast/Verbotene Stadt  
Abends Kungfu Show "Legende der Shaolin"  
F/ME/AE
- 23. Tag 03.07.11 So. Peking**  
Große Mauer, Kaisergrab Changling und Heilige Allee  
Abends Spezialitätenessen Peking-Ente  
F/ME/AE
- 24. Tag 04.07.11 Mo. Peking-München**  
Vormittags Altstadt Hotong und Olympiapark mit Stadion "Vogelneist"  
Danach Transfer zum Flughafen und Flug nach München  
Abflug ab Peking CA961 um 13:35 Uhr, Ankunft in München um 18:45 Uhr am gleichen Tag  
*alternativ mit LH zeitgleich/gering abweichend nach München*  
F

**Aufpreis: € 348,- pro Person, EZ-Zuschlag: € 105,- pro Person**

## Eingeschlossene Leistungen Zusatzprogramm:

- Alle Flüge individuell lt. Angaben
- Alle Flughafentransfers lt. Angaben
- Hotels \*\*\*\* in DZ inkl. Frühstück
- Alle o.g. Besuchsprogramme und Ausflüge inkl. Transfers, Eintrittskarten und deutschsprachige Reiseführungen lt. Beschreibung
- Kungfu Show "Legende der Shaolin"
- Vollverpflegung (ME/AE)
- Spezialitätenessen Peking-Ente
- Einzelvisum China

## Fakultative Abendprogramme:

es sind folgende fakultative Abendprogramme in Chengdu zu empfehlen (inkl. Transfers ab/bis Hotel, Reiseführer und Abendessen):

1. Sichuan-Oper und Kostümshow inkl. Abendessen: € 24,-
2. Spezialitätenessen Sichuan Küche mit Feuertopf inkl. Getränke: € 18,-
3. Spaziergang durch die alten Gassen inkl. Abendessen: € 16,-
4. Stadtrundfahrt mit Altstadt, Jinsha-Museum, Pandazuchtstation: € 36,-

Diese Abendprogramme können kurzfristig vor der Abreise oder auch vor Ort gebucht werden! (beim Reisebüro)

ANMELDUNG SMS-CHINAREISE 2011 Tibet – Chengdu – Sichuan

---

**SMS-Büro, Frau Neupel  
Franz-Joseph-Str. 38  
D-80801 München**

**Tel.: 089-38 888 031 Fax: 089-33 73 52**

Ja, hiermit melde ich mich verbindlich zur China-Studienreise vom **11.6. – 2.7.2011** an!

Ich will noch länger in Peking bleiben (Kosten siehe Angebot).

Ich benötige ein Bahn-Anschlussticket bzw. LH-Anschluss

nach: \_\_\_\_\_

Es wollen Angehörige mitreisen (Erstellung eines Extra Angebots)

Name:

Titel:

Adresse:

Tel.:

Fax.:

E-Mail:

**Stornobedingungen:**

Es gelten die Reisebedingungen der Datang GmbH und das Deutsche Reisevertragsgesetz. Bitte beachten Sie dass unsere folgenden Stornobedingungen nach Ihrer verbindlichen Reisebuchung sofort gelten: Ab sofort nach der Buchung bis

90 Tage vor Reiseantritt: 30%

60 Tage vor Reiseantritt: 50%

30 Tage vor Reiseantritt: 70%

14 Tage vor Reiseantritt: 85%

03 Tage vor Reiseantritt: 100%

Stempel/Adressfeld

Ort/Datum:.....Unterschrift:.....

➤ Bitte Abschnitt an die SMS senden bzw. faxen.

Mit der Anmeldung wird eine Anzahlung von € 1.000,-- auf folgendes Konto (innerhalb 4 Wochen nach Anmeldung) fällig: **HypoVereinsbank München, Konto 384 25 820, BLZ 70020270, Stichwort „China 2011“.**